STEINKOPF'S HALL
Corner Selkirk Ave. & Andrews St.

Галя до винайму на весіля, танці, мітінґи і вечерниці ріжного рода зібрання.
Ціна дешева.

Спис чужинців в Монтреал.

Монтреал, 30. лист. — Около 1,550 Австрійців і Німців зареґіструвало ся в правительственнім уряді. 500 з них затримано поміщено на „S. H. Carbonier" і їх держать під доглядом міліції в іміґраційній станції.

Звичаї народів.

Подаємо до відома загалу, що пан Йосеф Трінер з Чікаґо, видав знова сего року свій прекрасний стінний календар на 1915 р., в котрім подано много звичаїв у ріжних народів. З причини малого місця не подано звичаїв всіх націй, однак належить сподівати ся, що се поступить в пізнійших виданях. Хто пришле 10 цт. ґрішми або в марках, дістане один календар. Пишіть на адресу:

Joe Triner, Manufacturer
1333-1339 S. Ashland Ave., Chicago, Ill.

Календар вічнево висилати з днем 1. грудня 1914.

Українська Робітня

видає найлїпшого сорта убрання на літо і зиму по дуже низькій ціні. Чистить, пресує і направляє мужескі убрання.

THE UKRAINIAN-UKRAINIAN TAILORS
695 Main St. Winnipeg, Man.
С. Юськів властитель.

Лондон 25. — Британська адміралїція потвердила нинї затоплене парохода Admiral Ganteaume. Його затопило нїм, відводне судно вкинали еще 26 жовтня.

Німцї спровадили моторові човна до Фландрії і в залляних водою околицях будуть вести борбу на човнах. Човна заосмотрені в гармати.

Отава, 29. — Заборонено вировадкувати в границї Канади 2 стерокрісні книги, часописі: "Illustrated War Bits" і "New Fun". Вони виходять в Лондонї але в них добачено про-германський настрій і зрадку ряду.

ДОМИ МОЛИТВИ В РОСІЇ

Як звісно, в Росії повіш нашим народом Україньским ширить ся дуже успішно мимо переслідовань правительства, сектантська віра котру там називають „Штунда".

Штундисти, се звичайно бідні мужики, засобів у них не мала будову церкви, тому збирають ся на свої молитві збори по хатах на ту ціль приначених. Молитва хата є збудована з ґонта, не ма в ній столї ані відлоґи. Стіни, вольсь побілені вапном, неї вже пожовклі зібані дощем і непогодою. Довкола і в поперек стін хати усталені суть лавки. Хата та звичай по відчасі зборів є набита людьми пущенням жінками і дітьми.

Чужинцеви, що случайно найде до такої хати на молитовні збори, здасть ся що Бог певно вислухає и литву тих бідних, і то далеко скорше чим молитву богачів з величавих церквах.

Стримайте! Стримайте!

КАШЕЛЬ

Се хороба є досить небезпечна. У нас є лікарство що його цїлком стримає.

Кашель се явище звичайне. Він є наслїдком простуди і щоб його прогнати, треба змінити уклад життя.

Доктора ГОВАРДА „PINE, TAR & COD LIVER OIL" сироп усуває і збиває кашель простуди і другі частини горла скоро. Він пропанний в уживаню. Ціна 50c.

Щоб охоронити себе перед кашлем простуди, коли вона нас почала, уживайте "Cough Stop". Ціна 25c.

Випродаж сего тижня:

Вудс, гонов, пайн сируп 20c.
Вайт пайн і Тар Коф сируп 25c.
Насле пайнол 25c.
Бальзам на кашел 25c.

McLELLAN'S DRUG STORE
Corn. Selkirk Ave. & McKenzie.
ЛІКАРСТВА, ЖУРНАЛИ І ШКІЛЬНІ ПРИЛАДИ.
Нічний дзвінок. Телефон St. John 2117.

ГОЛОСУЙТЕ НА

R. S. Robinson-a

на контрольора міста Вінніпеґу.

Р. С. Робінсон є всім добре знаний в місті Вінніпеґу як добрий бизнесмен і тактовний чоловік. А чоловік, котрий був в бизнесі через ціле житє, потрафить добре і совісно порядкувати справами і майном міста.

Отсе трафляєть ся перший раз, що на контрольора кандидує чужинець з уродженя.
ПОПРІТЬ ЙОГО ВСІ ЯК ОДИН.

П. И. АЛЕХНО

Русько-польський заклад фотоґрафічний, похоронний і погребовий. Автомобілї, карети для винайму на весіля по $3.00. Заходіть в потребах до мене на адресу:
376 Selkirk Ave.
Телефон: St. John 1794
WINNIPEG, MAN.

Українська Робітня

по дуже приступних цінах. За роботу ґарантуємо. Робітня отворена до 10 веч.
The Ukrainian Merchant Tailors
122 Adelaide St., Phone Garry 2599.
M. SKRYPA i S. TYCHOWSKI, власт.

S. COLEMAN
522 Selkirk Ave.
Phone St. John 1988.

Kildonan Higienic Dairy Co.

Докладно пастеризоване молоко — 12 кварт за 1 долар. 12½ півкварт сметани за $1.00. Найлїпше масло зі значком „Kildonan". 30 центів фунт.
Телефонуйте: St. J. 1983, а за пів години замовлене доставимо.

ВІЙНА! ВІЙНА!

Хто хоче знати правдиві вісти з поля европейської війни, нехай запренумерує собі

„Нове Житє"

Річна передплата виносить $1.75, піврічна 90c. Оказові числа висилаємо за надісланєм двоцентової почтової марки.

Пишіть на адресу:
Nowe Zytie
107 Grant St., Olyphant, Pa.
U. S. A.

ПЕКАРНЯ

Чи вже їли Ви в Канаді житний хлїб? Наколи ні—то попробуйте замовити у мене.

F. STRIBER Bakery 10 Tickets Good For One Loaf

Моя адреса:
F. STRIBER.
24 Disraeli St. Winnipeg
Phone St. John 1546.

Sam Levi

Sam Levi

Репрезентант з'орґанізованого і неорґанізованого робітництва
і кандидат на алдермана 6 варди.
Ваш голос відданий на нього
дня 11-го грудня
СЕ ГОЛОС ДАНИЙ ДЛЯ ВАС САМИХ.

Чит. Просвіта ім. Шевченка в Бруклендс відіграє гарну штуку п. з.

„АМЕРИКАНЕЦЬ"
Мечислава Руса

величний образ в трох дїях з житя народа, зі співами.

На закінчене відіграєсь
„ДВА ВОЇНИ"
гарну комедію в одній дії.

Представлене відіграєсь в суботу, 5. грудня, о 8.30 вечером, в публ. школі (Public School) рiг Pacific & Herbert.

Ціни місць: 35, 25 і 15 ц.

Дохід призначений на бібліотеку читальнї.

Фоноґраф винайшов Едісон в 1877 р.

В 1819 р. перший пароход переїхав Атлантійський океан.

ПОШУКУЮ свого товариша Корнела Міґуса, він весною перебував в Монтреал (на 72 Charles Str. і другого чоловіка Антона Дачука, котрий перебував в Гамілтон на 203 Caroline Str. Хто би знав о них або вони самі хай напишуть листа до:

M. Migus
P. O. Box 4. Mattawa, Ont.
Canada.

КАНАДІЙСЬКІ ВІСТИ

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ.

Адреса:
KANADIJSKI VISTY
P. O. Box 3628 St. B.
WINNIPEG, MAN., CANADA.

CANADIAN NEWS
UKRAINIAN WEEKLY
„В ПРОСВІТІ І ЗДНОСТИ СИЛА НАРОДУ"

Редакція:
901 Main St., Winnipeg, Man.
Phone St. John 1540.

Число 41. ВІННІПЕҐ, МАН., Середа, 9. грудня 1914 WINNIPEG, MAN., Wednesday, December 9. 1914 Рік 1.

Німці заняли Лодзь.

Австрія вислала свої війська на границю Італії. Бельґрад в руках Австрійців.

Росія не може вислати помочи Сербам. Російська армія облягає Краків.

МОСКАЛІ ПРОГНАНІ З УГОРЩИНИ.

З теренів війни.

Упадок Бельґраду.

Відень (через Лондон) 2. грудня. — Австрійські війська заняли Бельґрад, столицю Сербії. Сербський ґарнізон уступив з міста. Комунікація між Бельґрадом а тимчасовою столицею Ніш, перервана.

Відень, 3. грудня. — Ґенерал Френк, по здобутю Білгорода вислав до цїсаря телеґрафічну вість сього змісту: „При нагоді 66-літнього ювилею панованя, осмілюю ся зложити у стіп Його Величества вість, що 5-тий корпус занял Білгород".

Москалі не дійдуть до Сербії.

Амстердам, через Лондон 5. — Великий тунель коло „Tychjetehar висаджено динамітом, через що відтято теперішню столицю Ніш від Румунії (се було одиноке полученє Сербії з Румунією). Таксамим, долає телеґрама, російська підмога, що плила горі Дунаєм до Сербії не може дійти до своєї цїли.

Краків близький упадку.

Петроград, 5. грудня. — Кількакратні напади, виконані послїдної ночи краківським австро-німецьким ґарнізоном, Москалї відперли. В головній російській кватирі є тої думки, що „упадок Кракова дуже близький".

Російська армія під проводом болгарського добровольця ґенерала Дімітрієва находить ся лише 2 милї від оборонної лїнії міста. Москалї лагодять ся до облоги Кракова.

Населенє виїхало до Відня.

Гаґа (через Лондон) 7. грудня. — Вчера по полудни Москалї бомбардували Краків і передмістя від полудневого сходу. Москалї зґромадили велику силу, щоб опанувавши Краків отворити собі дорогу на Ополь (в Шлеску), Вреслав... Берлін.

Лондон, 8. — Російська армія під проводом ґен. Дімітрієва виносить 270,000.

Страти коло Лодзі великі.

Берлін, 1. грудня. Оголошено вже урядово, що число Москалїв, узятих до неволї коло Лодзї, виносить 65 тисяч людий, а в тім двох ґенералів.

Спершу подавано число полонених Москалїв коло Лодзї на 40,000, опісля на 60,000, а тепер по урядовім обчисленю показало ся, що взято до неволї аж 65,000 Москалїв.

Німцї здобули Лодзь.

Петроград, через Лондон, 7. грудня. — Кореспондент Нового Времени пише:

„Обстрілюванє Лодзї почало ся вже тиждень тому назад. Обстрілюванє збільшувало ся з кождим днем а в кінці що пять мінут падали стріли на місто, спричинюючи много огнів.

„Місто замкнено огнем з поля борби. В середу приступили Німцї до штурму, однак Москалї відперли їх своїми баґнетами.

„Місто в нужденнім положеню. 70,000 мешканців слабо заосмотрених в поживу. Фабрики замкнено, много людий без працї. Брак комунікації зі світом на протяг яких 2 місяцїв".

Берлін, 7 грудня. — Німецький урядовий рапорт звучить:

„Лодзь є в наших руках. Детайлїв з поля борби еще не подаємо зі згляду на тереп борби. Російські страти були дуже великі. Поміч загроженій армії наспіла запізно і зістала відперта. Австро-угорська і німецька армії оперуючі на полудневий захід від Пйотркова відперли Москалїв.

Ренненкампфа усунено.

Петроград, 3. грудня. — З урядових кругів доносять, що командант північної російської армії Ренненкампф зістав відкликаний. Йому приписують вину в тім, що російському війську не удало ся окружити Німців. Говорять, що і Радко Дімітрієв мав попасти в неласку за те, що не здобув Перемишля.

Грубий поділ.

Берлін, 3. грудня. — Поширені в чужих часописях вісти, немов то в числі 40 тисяч полонених Москалїв є вже також 23,000 забраних під Кутном, є неправдиві.

В битвах коло Влацлава, Кутна, Лодзї і Ловіча, наші війська забрали 80,000 Москалїв в протягу часу від 2. падолиста до 1. грудня.

Москалї стратили до тепер поверх 1.500,000 людий.

Лондон (бездр. телеґр. з Берліна), 1. грудня. — Після точних обчислень оцінюють німецькі знавці страти Москалїв від початку війни на півтора міліона людий в убитих, ранених, полонених і хорих.

Німецькі страти після урядово проголошених лїст виносять 627.073 людий.

Копенгаґ (через Лондон), 1. грудня. — Послїдні лїсти німецьких страт (ч. лїст 86 і 87) подають 14.286 імен. Загальний стан страт в людях виносить 627,073 в убитих, легко і тяжко ранених, полонених і пропавших.

Операції на Заході.

Париж, 7. грудня. — Урядове оповіщенє звучить:

„Німцї бомбардують місто Ост Дункірк (Бельгія), яке находить ся 4 кільометри (около 2½ пів милї) на захід від Нюпорт.

„Межи Метюн і Лепе ми забрали село ВерNеле і позицію Ритоар, які находять ся вздовж желїзничої лїнії.

„Наші війська посунули ся наперед в департаменті Сом.

„Деинде нема нічо особливого".

Австрія а Італія.

Мілано, через Рим, — 6 грудня. — Часопись „Secolo" оголошує, що в наслїдок заяви премієра Салянадра в італійськім парламенті дня 3. грудня, зараз слїдуючого дня почав ся рух в Австрії. Желїзниці звозять військо на італійську границю і до воєнного порту Поля на півострові Істрія. Подають, що 200,000 війська зібрано на італійській границі а 100,000 в Полї.

Антиіталійські демонстрації мали місце в ріжних місцевостях, переважно на Угорщині.

Страти Чорногорців.

Король Николай сказав що уже третина його армії впала, — він однак мимо того не допустить, щоб Австрія забрала його край і народ.

Лондон, 5. — Король Юрій повернув нинї вечером з Франції до палати в Букінґгем. У Фландрії з'їхав ся був з королем Бельгії, котрого відзначив ордером Ґартера. Король повернув з Бельгії в торпедовій лодці.

Португалія готовить ся до бою.

Українці 5-ої варди!

Вам всім добре знакомий п. Т. Д. Ферлей, поставлений кандидатом на алдермана з 5-тої варди. Його кандидатуру затвердив горожанський Комітет і окремі Збори Горожан міста Вінніпеґу, тому святим обовязком кождого мешканця 5-тої варди є поперти сего чоловіка при виборах дня 11. грудня, (в пятницю). День сей покаже, чи ми годні цїнити себе і тих людий що хотять нам добре зробити. Тому не відтягайте ся, а всі як один віддайте свої голоси на одинокого українського кандидата

Т. Д. ФЕРЛЕЯ
на алдермана 5-тої варди.

УРЯДОВА ОПОВІСТКА.

РІШЕНЄ РАДИ.

(2721)

В ПРАВИТЕЛЬСТВЕННІЙ ПАЛАТІ, В ОТАВІ.

Середа, 28-го Жовтня, 1914

В присутности:

ЄГО КОРОЛІВСЬКОГО ВЕЛИЧЕСТВА ҐЕНЕРАЛЬНОГО ҐУБЕРНАТОРА, НА РАДІ.

На засіданю Тайної Ради предложено звіт Міністра Справедливости в дни 28-го жовтня 1914., в якому сказано, що есть вказаним і потрібним видати зарядженя для охорони перед шпіонажем, а також запобігти, щоби ворожі чужинці, які можуть подати ворогови мілітарну поміч, не вернули до ворожої служби; щоби забезпечити отвітний нагляд і контролю сих чужинців, для перешкодженя виїзду з Канади, для задержаня їх під певними умовами і удержане о скілько зайде потреба сих чужинців, яких прийдеть ся інтернувати як полонених, як також, що есть рівнож показанам, в огляду на недостаток заняти, щоби отсі чужинці, які не могли помочи ворожій силі, в міру бажаня могли покинути сей край:

Міністер замічає, що чужинці обох клас будуть мабуть знаходитись в певних округах, головно коло більших міст або в самих містах.

Оттак то Міністер предкладає, щоби Ґенеральний Ґубернатор, на основі закона про воєнні Зарядженя — поручив як слідує: —

1.) В таких містах, місточках і місцевостях, які від часу до часу навба означити Міністер Справедливости, мають бути утворенні Надзірні Бюра і через Ґенерального Ґубернатора має бути установленим для кождого такого Бюра урядник, який буде називатись „Надзирателем ворожих Чужинців.“

2.) Надзирателі будуть під безпосередним наглядом головного Комісара Домініяльної Поліції, який буде виконував над ними, загальний нагляд і контролю їх діяльности, та перед котрим мають здавати вони в міру потреби рапорти. Міністер заіменує для Надзирателя таких помічників, писарів та инших урядників, які будуть потрібними до переведеня в житє отсего розпорядженя.

3.) Обовязком надзирателя буде списати з кождим чужинцем, належним до ворожої народности протокол, та вписати до приписової на се книги імя, назвиско, вік, народність, місце замешканя в Канаді і в ріднім краю, занятє, бажане чи замір покинути Канаду, імена жени і дітий (о скілько суть) в Канаді дотично кожного з чужинців, як рівнож всі подробиці потрібні до ідентифікації таких чужинців належних або й не належних до ворожої нації, в міру потреби.

4) Кождий чужинець приналежний до ворожої національности, замешкалий або перебуваючий в сих містах, місточках, які повисше означено, або в промірі 20 миль від сих місцевостий, має, в найкоротшім можливо часі, після проголошеня в Канадійській Ґазеті проклямації, яка означує такі міста, місточка або місцевости, де мають бути отворені бюра контрольні по змислу отсего розпорядженя, звітись перед надзирателем або одним з надзирателів для даного міста, місточка або місцевости, в котрім, або о крузі котрого, живе і точно відповісти на питаня дотично народности, віку, замешканя, рідні, заміру чи бажаня покинути Канаду, призначеня, обовязку чи заміру дотично військової служби, та дотично инших питань які може задати надзиратель.

5) Ніякий чужинець приналежний до ворожої національности не сміє покинути Канади без дозволу надзирателя: з тим застереженєм, що Головний Комісар Домініяльної Поліції може в кождім випадку видати або зносити дозвіл на перепустку для чужинця ворожої національности, який есть в реєстрі.

6) Надзиратель може видати перепустку чужинцеви ворожої національности, коли записки і доходженя вказують що чужинець не може в дійсности подати помочи, через чинну службу, інформації чи иншим способом, ворогови.

7) Коли надзиратель думає, що котрий чужинець ворожої народности, якому не вільно покинути Канади, може безпечно бути полишеним на волі, тоді має дотичний чужинець заявити, чи бажає і має средства лишити ся в Канаді, отвітно до законів і звичаїв краю, під сим услівем, що має місячно мельдуватись в поліції місцевости де є реєстр чужинців. Коли так, тоді може чужинець успішно лишитись на волі, згідно з повисшими умовами і зарядженями. Коли ні, тоді буде інтернованим як полонений. Надзиратель має донести начальникови поліції написка сих, що суть на волі. Всякий чужинець, ворожої народности, якого, на гадку надзирателя небезпечно лишити на волі, має бути інтернований як полонений.

8) Коли який чужинець ворожої народности, що після повисших поставов має ся мельдувати, не зробить сего протягом місяця після оповіщеня проклямації згаданої в секції 4 сего розпорядженя, або протягом семи днів від дня коли з титулу замешканя в даній місцевости, обовязаний до мельдовани ся, який то речинець есть невідкличено послідний, або коли не хоче, не буде відповідав по правді на питаня подавані надзирателем, або будучи в реєстрі, не буде мельдувати ся, як висше приписано, взагалі не додержить котрого небудь обовязку, на підставі якого живе на волі, тоді, без огляду на які небудь инші кари, яким може підпасти, буде інтернований як полонений.

9) Коли чужинець ворожої народности, інтернований по змислу сего розпорядженя, має при собі жену чи діти, або вони суть на єго хлібі, тоді можуть вони з ним бути інтернованими.

10) Для удержаня чужинців ворожої народности можуть бути видані військовими властями такі зарядженя, які покажуть ся потрібними, а власти можуть приказати їм робити яку небудь отвітну роботу.

11) Чужинець ворожої національности, що має зголоситись до сивзу не може бути натуралізованим, хиба що попри инші умови викажесь і злошить разом з оголошенєм отвітно виставлений цертифікат від надзирателя, що він є в реєстрі, після припису сего розпорядженя та що в єго натуралізації нічо не стоїть на перешкоді.

Рада вносить отже до затвердженя.

РУДОЛЬФ БУДРО
Секретар Тайної Ради.

H. FINGOLD
855 Main St.
Phone St. John 1711.
Найбільший склад на Норт-Енд, який недавно належав до H. GLESBY є тепер моєю власностю.
Продаю дрова й вугіль по найнизших цінах:
Ялиця 1 сорт $6.75 2 сорта $12.00
Сосниця .. 5.75 .. 11.00
Тополя .. 4.25
Твердий вугіль 1 тона $11.00

ПОШУКУЮ свого товариша Корнела Міґуса, він весною перебував в Монтреал на 72 Charles Str. і другого чоловіка Антона Дачука, котрий перебував в Гамілтон на 203 Caroline Str. Хто би знав о них або вони самі хай напишуть листи до: M. Migus P. O. Box 4. Mattawa, Ont. Canada.

Руська Книгарня
RUTHENIAN BOOK STORE
641 Simpson St., Fort William, Ont.
Має на складі всякі книжки, як „Відродженє Сільне“, „Просвіти“, „Видавничого Товариства“, [illegible]
Найбільший вибір [illegible]
Памятайте на се, що у Форт Вилиєм є лише одна Руська Книгарня.

Лицитація! Лицитація!

ЛИШЕ ЖІНОЧІ УБРАНЯ!
Кожда річ яка би вона не була мусить бути продана без згляду на те, яка її фактична вартість. Кождий тепер має як найлішшу нагоду закупити все так та но як йому й не снило ся.
УВАЖАЙТЕ! Випродаж починає ся 25 падолиста.
Спеціяльністю випродажі суть жіночі ковти по **$4.00.**
Спішіть ся, щоб не прийти за пізно і не відійти без нічого.
G. WEISLER
695 Selkirk Ave. Phone St.John 2887 Winnipeg, Man.

Кожна добра нагода зробити гроші через зиму в Hemphill's Canada's найстарший, найбільший Barber College. Ми научимо голярства за два місяці і даємо позицію з платнею $25.00 тижнево, або можете отворити свою власну голярню, сотки місць, велика потреба голярів в днишньом Hemphill-а. Жадайте нашого гарного катальога, який посилаємо даром; кладіть за відписом Hemphill, попередно Moler Barber College, corner King Street і Pacific Ave., Winnipeg, або 1709 Broad St. Regina, Sask.

Потрібно людей до науки їздити автомобілями і газовими машинами. Треба лише кілька тижнів, щоб навчити ся. Річи даром. Ученики учать ся оперувати і направляти автомобілі, газові машини, місцеві інджіні і т. п. Випускуємо і помагаємо дістати позиції для [illegible], шоферів, інжінірів [illegible], продавців і демонстраторів. Напишіть по наш гарний катальоґ, він даром. Hemphill's, попередно Chicago School of Gasoline Engineering.
483½ MAIN ST. WINNIPEG

America's Leading Trade Schools
Одинока школа в Америці, яка має своє власне бюро праці з якого наші ученики покінчивші науку користають за дармо.

ФАРМИ НА ПРОДАЖ!
Маємо много найлішої землі в Зах. Канаді. Пришліть нам свою адресу, а ми вишлемо Вам лісту наших фармів в ріжних місцевостях з поданем цін і условия сплати і всякими другими подробицями.
Продаємо за половину ціни і з малою готівкою.
Управні фарми, найбільше пригожі для молочарського промислу і хову худоби.
Фарми 5, 40 або 160 акрові в добрім положеню, недалеко Вінніпеґу. Добра земля, здорова вода.
Тут подаємо пару примірів:
5 акрів в [illegible] на G.T.P. лінії. 30 миль від Winnipeg, $60 за акр, $60 готівкою.
40 акрів в секції 15-10-5 E, 15 миль від Winnipeg. $50 за акр, $200 готівкою.
160 акрів в секції 25-10-6 E. 20 миль на схід від Winnipeg. $30 за акр, $300 готівкою.
160 акрів секції 11-12-6 E. $20 за акр.
160 акрів [illegible], $15 за акр.
Питайтесь або пишіть у власній мові.
MICHAEL SCOTT
203 Enderton Building, Winnipeg.
Західна сторона від Ітона.
Телефон: Main 5718. Дом. телефон: Fort Rouge 1516.

Пораженє Москалів в Карпатах.

Берлін (через Лондон). 1. грудня. — З Відня доносять урядово, що Москалі понесли під Гомонною (в земпленськім комітаті на Угорщині), 30 миль на північний захід від Унґвару, значне пораженє.

„Становища неприятеля — говорить ся в урядовім донесеню — окружено зі всіх боків. Наші оба крила виконали несподіваний напад з боків. Москалі мусіли полишити свої становища, шукаючи в утечі спасеня. Поверх 1.000 убитих полишили вони на поли битви, 1.500 попало ся яко бранці в наші руки“.

Російське військо, яке перейшло в кількох місцях через Карпати на Угорщину, стріне правдоподібно така сама судьба, як перед місяцем. З 20,000 армії утікло заледви 5.000 назад до Галичини Один поважаний знавець виразив ся, що кожда армія російська, яка дістанеть ся на Угорщину, є пропавша, як довго австрійські війська находять ся в Галичині.

Нові успіхи Австрійців в Сербії.

Відень (через Лондон), 1. грудня. — Австрійське міністерство війни оголосило отсі вісти з поля війни в Сербії:

„На полудневім терені війни (в Сербії) покінчено знова цілий ряд воєнних операцій з новими успіхами. Неприятель, який від кількох днів заняв був сильні становища над ріками Колюбара і Лід, мусів уступити з дуже великими стратами. На поли битви під Коматице найдено около 800 убитих Сербів. Число полонених в послідних двох днях виносить около 1.200 людий.

„Від часу, коли наше військо розпочало дійсно офензиву в Сербії, полонили ми понад 19.000 Сербів, здобули 46 гармат і 47 машинових карабінів, крім великої скількости возів з амуніцією і иншими воєнними матеріялами“.

Болгарія все таки невтральною.

Росія всякими силами старає ся наклонити Болгарію до війни. Заходи покищо не увінчали ся успіхом. Князь Трубецкой їздив навіть в тій цілі до Софії, повернув однаково з нічим. Болгарія, належиб мала зломити невтральність, то певно виступила би проти Сербії, союзниці Росії.

Що Болгарія строго пересторігає невтральність свого краю, можна заувважити по тім, що не допустила до перевозу через свою територію транспорту воєнних одягів і бандажів закуплених в Росії для Сербії.

Закупном одягів і бандажів занимав ся архимандрит Михайло, голова сербської церкви й віцепрезидент санітарного товариства в Росії. Ціна тих одягів була 100 000 рублів. Сербський посол в Петроградї звернув ся з просьбою о інтервенцію до міністра заграничних справ Сазонова.

На оборону „Фатерлянд-у“.

Німці отримали тепер нову 20,000 армію „дітий“ у віці від 15—17 літ. Се самі охотники, досить добре вишколені вправами в школах де як се широко звісно Німці учили військової муштри. В німецьких окопах потрафить стріляти також 15 літний вояк.

Зима зла союзниця.

Лондон, 2. грудня. — Прибувші з поля битви жовніри кажуть, що около 2,000 з англійського війська знаходить ся в шпиталях з повідморожуваними ногами і руками. Понад тисяча з тих стратила по одній або дві ноги, які конче треба було відтяти.

Чи вони також до бою?

Амстердам, 1. грудня. — Цісар Вільгельм прибув до Інстербурґу. Цісар відбуває подорож самоходом.

Петроград, 1. грудня. — Цар Николай виїхав нині на поле битви.

Лондон, 1. грудня. — Король Юрій виїхав нині на поле бою до Франції. Там відвідає головну кватиру англійського війська.

З КАНАДИ.

Що думають стейтські Німці.

В Канаді ожидають нападу Німців зі Стейтів. Про се впевняють ріжні особи що симпатизують з Канадою а властиво з британським рядом. Підприняло ріжні средства осторожности. Напад, після донесень, заміряють зробити з двох сторін: а то на лінії межи озерами Ірі і Гурон, і озерами Онтеріо і Ірі. Великі приготованя Німці мали покінчати і ждуть хвилі коли ріки позамерзають а тоді впадуть до Канади. Кажуть, що стейтський ряд крізь пальці дивить ся на приготованя Німців і їх симпатиків. Границю канадійську патролюють день і ніч автомобілями й моторциклами. Поставлено також сторожу.

Готелі будуть замикати о год. 8. вечером.

Після рішеня провінціонального кабінету, від дня 10. грудня не сміють в готелях по годині 7. вечером продавати ніякі алькогольні напитки. Те саме відносить ся також і до всяких товариських клюбів в цілій провінції Манітоби. Всі гуртівні склади лікерів мають замикати свої бізнеси о год. 6. вечером.

Божевольність з голоду.

Музикант з „Армії Спасеня“ (Salvation Army) який був шофером при автомобілю призначенім до услуги англійської артилерії, оповідає о великих терпінях яких зазнають жовніри на війні.

Він оповідає: – „Гарматні кулі летіли на нас мов град; падали довкруги розносячи смерть. Кусень відламка й мені попав в раня. Рана легка. Не зважаючи на ніщо, я дальше продовжав свою роботу. Неприятель атакував нас дуже сильно. Мої товариші падали гей мухи довкруги. Таке саме горе наносили певно й наші гармати Німцям.

Ми отримали наказ поступати наперед. Се було тяжко, бо земля вся була густо засіяна трупами і раненими. Нам тяжко було по трупах і ранених переїздити автомобілями. . . В погоні за Німцями я разом з моїми 5-ма товаришами відійшли від компанії. В дорозі нам автомобіль попсув ся. Тепер ми 4 дні блудили в незнаній околиці, ховаючи ся перед неприятелем. 4 довгі дні ми провели без куска хліба і води. Перший день ми якось перевели, другого дня ми уже відчували сильний голод, третого дня ми вже ледво держали ся на ногах. Ми з витягненими язиками від спраги все йшли вперед. Двох наших товаришів не могли перенести сих невольних мук і зійшли з ума. Четвертого дня ми доперва натрафили англійський амбулянс, який став для нас великим добродієм і споротив наші муки“.

Всім добре знаний
DR. H. JONKER
397 Burrows Ave., Winnipeg, Man.
Ординує від 8-10 р. а від 2-3 і 7-8 в.
Phone St. John 1476.
Д-р Джонкер один з найлішних лікарів набув собі великого розголосу своїм гарним і певним способом лічення, тому, коли Ви хорі, удайтесь до него, а він Вам певно поможе.

Лікарська Книжка Даром!

[illegible]
Приватний Підручник
і тайний
ПОРАДНИК ЛІКАРСЬКИЙ
Та книжка необходимо потрібна для кождого мущини і женщини, [illegible]
ПРИВАТНИЙ ПІДРУЧНИК
[illegible]
„ПРИВАТНИЙ ПІДРУЧНИК“ [illegible]
[illegible]
ТОМУ ЩО ТА КНИЖКА [illegible]
THE PHILADELPHIA MEDICAL CLINIC
1117 Walnut Str. Philadelphia, Pa., U. S. A.
МУЩИНИ І ЖЕНЩИНИ! Коли чуєте яку недугу—делікатність, то потребуєте помочи доброго професіонального доктора. Щоби бути вилічени, звернітьсь до Philadelphia Medical Clinic, описуючи свою недугу в руській мові, а будете допущені як тисячі вилічених.

Брррр! Як зимно!
Різдво надходить, вартоби убрати ся гарно,—треба піти до старого знакомого
ПОДОЛЬСКОГО
й дешево покупити. Там дістану [illegible]
Спеціяльний вибір на дарунки на свято для мущин, жінок і дітий.
Памятайте адресу:
J. PADOLSKY
291 Selkirk Ave. Winnipeg, Man.

У нас можна купувати
ріжні желізні матеріяли та фарби потрібні до будови.
Рівнож поручає свій
ВЕЛИКИЙ СКЛАД МЕБЛІВ
стара і солідна фірма
C. TADMAN
Hardware & Furniture
866-868 Main St. Winnipeg, Manitoba.
PHONE: ST. JOHN 1167

Зміна адреси.

Прошу змінити мою адресу:

Імя і назвиско ______

Стара адреса: ______

Нова адреса: ______

УВАГА: Коли хто змінює адресу, [illegible] долучить 2 центову марку на зміну і вишле до нас.

„КАНАДІЙСЬКІ ВІСТИ"
виходять щотижня в четвер.
Видає Руська Канцелярия у Вінніпеґу.
Річна передплата $1.00.
Редакція, Адміністрація і Експедиція:
841 Main st. Winnipeg, Man.
Число телефону St. John 1840.
Листи належить адресувати так:
Kanadijski Visty
P. O. Box 3020 St. B., Winnipeg, Man.
Редактор М. Пасічняк

„CANADIAN NEWS"
Ukrainian Weekly.
Subscription per Year 1.00.
Office: 841 Main St., Phone St.John 1840
Address:
Kanadijski Visty
P. O. Box 3020 Sta. B., Winnipeg, Man.
Editor: M. Pasichniak

Вернулись до часів слави козацької.

„Не вмерла" душа наша"...

Перейшовши майже цілу східну Галичину, руйнуючи перед собою огнем і мечем придбання свобідного українського житя, російська армія дістаєсь в карпатські гори! Зустрівся там й поруч з регулярною австро-угорською армією відділ українських добровольців „Січові Стрільці". спинаючи ворога назад, доказуючи при сім чудес геройства і відваги.

І заговорив світ про Українців. З уст байдужих до нас людий почулись слова подиву і признання. Так, імя здобуваєсь ся боротьбою. Як довго нарід наш від кривавої боротьби за волю, так довго світ про нього знав. Століття невільничої мовчанки стерли в памяти чужих наше імя. Пролита в Карпатах кров „Січових Стрільців" пригадує світови про існуванє українського народу. Аби та кров була животворною, аби в ній вродилась воля України. Аби про се не забулось...

Колись в часах, як Україна була в злуці з Польщею, українські полки гетьмана Петра Конашевича Сагайдачного помогли далеко поширити границі Польщі коштом Московщини (р. 1610) помогли зломити найсильнійшу тоді у світі силу турецького царства (під Хотином р. 1621.). Самі польські історики і тодішні польоводці порівнують відвагу наших прадідів з відвагою грецьких класичних героїв.

Але Польща не вміла приєднати для себе доброго і хороброго українського народу, не шанувала віри і української народности та своєю короткозорою політикою загнала український народ в цупкі обійми Москви (переяславська угода 1654).

Від свого часу почала сильно рости могутність Росії, яка рівночасно віддалила Українцям навмисне за хліб, бо в протягу одного століття скасувала українську автономію, скасувала гетьманський уряд, см по слідню зверхню ознаку нашої державної незалежности.

За прикладом поневоленої Польщі постановила тепер Росія до тла знищити український нарід, знищити демократичний виборний устрій українських церков, перетягнути на свій бік українські замошні класи — а простий люд, що так довго боров ся за свою волю і свобідно право на землю, віддати в найгіршу кріпацьку неволю, віддати на загибіль через темноту і алкоголь.

Кровю протестували Українці (під Конотопом 1660. р. повстанє Мазепи 1709. р.) проти грабовання своїх прав Москвою — але ослаблені довгими війнами, розділені між Польщею і Росією, не мали досить сили звонити московську перевагу.

Та в народі нашім лежить бесмертна сила, зеліляна геройчними думами, виплекана своєю рідною культурою в народних переказах, яка не вмираючи на весь гніт Московщини, всею молодою українською літературою, суспільною і господарською вищою організацією, всім розцвітом вищого народного житя в останних роках, свідчить, що наша національна ідея „не вмре, не поляже".

Прийшов 1914 рік, ювілейний рік Шевченка. Засоромила Україна по оба боки кордону, — але в Росії, де жив, мучив ся і свої огненні слова творив безсмертний Тарас, — там заборонено помянути його „не злим, тихим словом". Тим сильнійше відгукнула ся Галицька Україна. Не було міста, місточка, ні села, де не помянулиб памяти Шевченка та не пригадувалиб його слів: „вставайте, кайдани порвіте і вражою, злою кровю волю окропіте".

А ворогом була Москва, вадниця кровопійчина українського народу. Москва, що забрала нам все, що лиш може бути дорогим народови і людині, — нашу віру, нашу пісню, нашу мову, нашу свободу.

І коли зірвала ся всесвітна куртовина, коли Росія зі своєю жадобою оппновала затягла ся у криваву війну з Австрією і Німеччиною,— для кождого Українця був шлях лиший: війти проти кріваної Росії, відомстити всі наші кривди, відплатити всі московські зради, каторгу і вигнання наших гетьманів, смерть Полуботка, муки неволі Шевченка, стоси трупів героїв великої революції і здобути волю Україні.

В тій думці повстала українська добровільна армія „Січових Стрільців".

Москва від віків леліяла думку затягнути прапори свої на Карпатах, — але в Карпатах засіли новочасні запорожці „Січові Стрільці" і загнали російські прапори ревуть на запорі й наводять на втікаючих палачів кріпацького ярма.

Слава Січовим Стрільцям!
„...Вам, лицарі великі,
Богом незабуті!
Борітеся — поборете!
Вам Бог помагає;
За Вас сила, за Вас воля
І правда святая!"

(Шевченко: Слава лицарям України у Відні.)

Страта Турків на морю.

Петроград, 6. грудня.. — Турецька й кружляк Гамідіє наїхав на міну. Сильно ушкоджений поверчув до Константинополя. Та сама телеграма додає, що російські воєнні кораблі затопили шість турецьких транспортовців, везучих воєнні припаси.

ДОПИСЬ.

Хвальна Редакціє „К. В."!

Прошу помістити сих пару слів яко осторогу для всіх молодих дівчат.

Я вийшла за свого мужа і старала ся було пристосувати, пренумерувала пару часописів, читала йому, бо він сам читати не уміє, хотіла зробити з него дещо поступову людину, та дарма. Сім літ я сушила над ним голову: читаючи часописи розказувала йому те, як то мудрі люди живуть, що, де і як роблять, однак не удало ся нічого з него зробити. У него пусті вітри в голові і мимо моєї праці, він і по нинішний день остав той самий а за мою щирість віддячував ся тим, що обходив ся зі мною гірше як з собакою а на послідку наганяв мене з дому враз з маленькою дитиною. Жаль серце стискає дорогі мої сестри, коли приходить ся за прихильність отримувати знущання. Тому раджу Вам не віддавайтесь не розважаючи добре свій поступок, не звертайте лиш на обіцянки і на золоті гори, бо не той добрий чоловік що сам себе хвалить, але той що його другі похвалять.

Ой бо лежне мої сестри
Самій в світі жити,
Ніж з ворогом недолюдом
Вік свій коротити.

Вам дорогі сестри, бажаю красної долі як я мала

М. Т. з Олійників

ВІЙНА І СТРАЙК

Вам не пошкодить.

Купіть собі 5 або 10 акрів землі від огородництва, а тим собі Їжбезпечите.

Ми маємо землю на продаж близько Вінніпеґу, котра є дуже добра під управу для огородництва. Ціна тої землі від $25 до $100 долярів за акер на легкі сплати. Пишіть або телефонуйте ся по інформації на нижче подану адресу.

На рівних західнім краю дальше помимо найлучших скотів в [illegible]

Українська фірма є М. В. Слободян, менедж.

RUSKA KANCELARYA

NATIONAL REALTY CO.

841 MAIN ST. WINNIPEG, MAN.

Голосуйте на T. D. Ferley-a
на алдермана 5-ої варди.

Пан Т. Д. Ферлей є народним кандидатом, поставленим з рамени українсько-польсько-німецького комітету.

Голосовання відбуде ся

11. грудня 1914 р.

Інформації подасть ся

854 Main Street

Phone St. John 162.

КОРМ.

В часі лічення у многих випадках, грає велику ролю корм і напій. Треба за тим вважати, щоб вони були відповідні до здоровля хорого. Перед тим еще, кождий лікар старає ся очистити кормові проводи, щоб нічо не стояло на перешкоді регулярному приниманю корміи. В тій ціли найліпше спробувати Triner's American Elixir of Bitter Wine. Сей лік дає певну поліпшу в затверджених, усуває все без болю, а рівночасно скріпляє органи. Належить его уживати в кождім випадку малосильності — памятаючи, що чим скорше тим ліпше. Затверджене провадить до многих непріємних наслідків і належить запобігати, щоб не допустити до хронічного затвердження.

Дістанете в аптиках:

Dr-a Jos. TRINER, Manufacturer 1333-1339 S. Ashland Ave., Chicago, Ill.

Коли вам потрібно якого ліпіменту до натирання яких частий тіла, уживайте Triner's Liniment-у. Він помогає вам. Ціна: 50 цт. а оплачено почтою 60 цт.

Електромагнес на поміч.

У Франції почав др. Ролет робити досліди над уживанєм електромагнесу до витягання куль з людського тіла. Ужитий до експериментів електромагнес мае силу притягнути кулї віддалені на 11 або 15 центиметрів. Він витягав кулї з під скіри і дещо дальше, а також вказував де находять ся куски куль ужаджені в кістках. Сподівають ся, що сей електромагнес буде дуже помічним в теперішній війні.

Льондон, 7 груд. — Німці відобрали Ченстохову.

ПЕТРО ТУРЧИН & КО.
Найліпші і найдешевші
опалової дрова і вугле
Замовляти можна на
610 Manitoba Ave. і 841 Main St.
Phone St. John 1840.

Прошу, в Росії давно ... в дорогу ... [illegible]

R. SHERMAN

Телефон в почтах і в днях St. John 1000. 913 Aberdeen Ave.

W. H. HASTINGS

правний адвокат, повновласник і публичний нотар.

Полагоджує всякі справи судові і карні справи, а також полагоджує спадщинні справи.

У нас працює п. В. ДУБИНСЬКИЙ ... переводить справи з українцями, польськими і німецькими.

НАША АДРЕСА:

803 Main St., Cellar Bld. Winnipeg, Man.

Гребанє мерців.

(Опис офіцера-очевидця)

„Третий відділ зараз гребали мерців. Пільні кухні з батальйоном. Почину самі спорати. Вечером з сусідуючим відділом військо научили ся з цілим регіментом". — такий рапорт отримав я одної неділі з місяця вересня. День перед тим ми чули на передній лінії армії гриміт гармат і карабінів, самі однак ми ніде не бачили ся з неприятелем. Нині ми всі відчували, що наближаємо ся як не на поли битви то бодай дуже близько.

Се був чудесний поранок, повітре чисте й свіже. Від часу до часу появлялись легкі хмарки на небі. Чоловік, необізнаний з ситуацією, непамятуючий минувшого посилав свою силу, свою строю носно, міг відчувати лиш глибоке душевно упоєнє так чудесним ранком. В контрасті до сеї краси природи вилаєсь в очи те, що учинила війна... Околиця сильно порізана, поля лиш і горбків. На ліво від дороги лежить половина воза до перевоження амуніції, трохи подальше перевернений в кий цілий віз. Двері зірвані або поламані отвором в посліху. В трикутних воєнних полянені стрільна до гармат. На похилости одного горбка бачимо порозкладані чудесної роботи хустинки до носа і на шию, дорогих полинявих дома воканих дівчат і жінок, подерті шкаци, спрожлені кусники сорочок, в смертельнім бою враз з тілом розідраних... Також шитрові полотна, торністри і поломані карабіни валяють ся довкола, — далеко від них поломаний, сивітий на одній колесі віз. Входимо в маленьке село. Тут перервано саме обід. Недопечена гуска лежить в рові, папері коло неї а на верха над ровом надбитий тарілк. Цу близше. Там бачу еще зупу (юшку). побіч неї хліб з маслом а там ще бодї флашка вина. Правдоподібно, якимсь офіцерови не удало ся навіть покріпити своїх сил.

В селі нема нікого; всі поутікали. Від приходства 10 кроків еволюдуючі гранат. Кусень з того плетів до хати і через дві стіни пробив діру. Напір воздуха роздер мов половину даху, гейби в часі бурі з оболоненої стріхи. Менї з початку було дивно так ведике знищенє, а прояснилось мені доперва тоді, коли я побачив в городі за хатою широку діру. Коло приходства мала церковця, а на ній можна знак „червоного хреста". Вона на церкві розвалена, половина даху зверху, а в церкві на соломі тяжко ранені вояки, майже самі Французи. Лікарі і санітарна служба перестали на поворот ранних, виключно транспортовою вон. Страшний стогін і крик ранених пронизує усю душу порано... Посеред дороги лежать поломані діри від гранату, а коло неї мертве й подерте тіло коня, при котрого боці лежить у великій калюжі спріглоі крови два тіла Французів. Долу доносили пожалості. З посеред руїновок всюди спрячуть лиш один нетлін, а коло нього знищене до житя, а на подопаленій землі хору вишлий в цвітках. Ні одного в селі не лишено сі неушкодженим. Стіни домостирх розвалених будинків прямо посічені кулями.

На другім місці села шукаємо місця, доби поховати мертвих і ранених находимо сто недалеко від великої лінії. Приходить відділ піонірів разом з возом і приряджує до копання гробу. Частину з мойого відділу відсилаю переглянути поле посліднього бомбардовання. Не удало ся їм еще й сто кроків пробити, коли уже донесли по падали, натрафивши на великую купу мерців. Були се майже самі Турки зі страшно позверчаними очима й витягненими в гору руками. Вони лежали побіч себе і одні на других так, гейби се були поукладані сірники. Дивним нам стало, що поміж трупами не було півіїця і ми собі зараз сей факт пояснили тим, що певно Турки утікали в огонь нашої (се пише Німець. пр. Ред.) артилерії, на пошпарання чого, вказували також маса розсипаних оловяних куль в шрапнелів.

В часі, коли підофіцир разом з другими вояками вирівнював мерців, я разом з одним підофіцером і кількома вояками пішли до „Воюзоиа", віддаленого около три четвертини години щоби там дістати дещо поживи. Місточко се на перший погляд гарне, лістало невздужене, мимо того одинокими сто стали дуже пригноблюючи і пересраченими. На ринку бачу склен. На передніх дверях дивно витрато тонну на всякий випадок і тому другу несклано на задні двері. Кушець виглядає дуже настраханий і на всякі мої питання дає лиш відповідь „я". Нарешті прийшовши до себе він починає пояснять, що хоче йому й вилялось, то він нічого дати не може, бо Французи все забрали. На се я відповідаю, що самий схуну о тім переконати ся.

Всі замешали збиваючи ся в купу, де старенький пер та, а я з решкою людий перешукую всі закамарки, розумієсь, безуспішно. В пивниці крім старих шаф, бочек, паперу й соломи не знаходимо нічого. Зі смутком забираємо ся з пивниці, коли ту нам „Шпер" находить скринку, а в ній по отвореню „барло" потім „лиш" і всякі другі роди вина і якою напоєною міцною.

Двох людий приправлялась ло якусь стару повну драбинний віз, а властитель склену мусів за пару разом ні своїм персоналом вино ладувати. Хоча купець не заслужив собі на нічо, я, завбравши товар, написав йому квит (бон) і ми з трофеєм поїхали до своєї роботи.

По іжденню вели ми дальше свою сумну роботу. Кожному з мерців ми забирали всі папері, опісля яких можнаби їх імя пізнати а також всі перські річі і все се складали на бочі у пуделках на потрях з окремо пришпилали імя кождого померлого. Потім клали ми у гріб померших рядом побіч себе, прикривали верстою землі, на се знова ряд мерців, на них верству землі і знов мерців. Так в один гріб ми клали по 63 трупів.

В наслідок горячи, почали тіла видавати з себе неприємну вонь, так, що лопатри з нас робило ся не добре. Ми мусіли своїх „хорих" виправляти вибраним вином.

Далеко вже по полудни околиця зорала ся гробами, на потрях ми застромляли хрестик приправлений французьким знаком і з віддаленим від спосовлен: Тут спочиває 63 Французів.

Попір! Гелло долів! — ми для й помолились. Ми помолились, змовили „Отче наш", вистріляли три сальви понад гробами ще послідньому почесть й ми возвертали назад недільну роботу. Ми співали веселі похідні пісні, щоб забути про нашу так сумну роботу і подали ся на поворот, угляне на нашого регіменту, що нам удало ся доперва другого дня. Всі зарібкові річи разом з листом убитих і поконаних я вислав у свою команду до дальшого уряду.

Шкідливі мікроби на монетах.

Гигієнічний інститут в Римі робив досліди над тим, щоб дізнати ся про шкідливі мікроби на монетах. І досліди показали, що золоті, срібні і мідяні монети не мають на собі тих мікробів, коли паперові гроші мають на собі дуже богато.

Причина того така: Через зілляне гайн, а передовсім кисень (який входить в склад повітря і води) на ріжних металах творять ся соли, які убивайть ліки на мікроби. Хотяй дрібна такої соли на срібній монеті, зараз убиває мікроби, тим саме і монета скорше діє на мідяних монетах. Нінець дуже трудно очищують ся і соли вийно вона на тих монетах, тому тож й мікроби сумнівно на них примножують. Досліди не виказали таких мікробів на золоті, тому, що хоч воно помали але все таки віддає ся насокові. На паперових грошах цілі міліони всяких мікробів переробуває, які часто й бувають причиною всяких хороб.

Царські війська утікають.

Будапешт, 6. грудня. — Урядово повідомлено, що російські війська уступили з північної Угорщини:

„Неприятель в повній віддроті. Наші війська вже в Галичині в многих місцях. Еще лиш дві або три помірні на Угорщині, є в руках ворога".

ГОЛОСУЙТЕ НА

R. S. Robinson-a

на контрольора міста Вінніпеґу.

Р. С. Робінсон є всім добре знаний в цілім Вінніпеґу як добрий бизнесмен і чесний чоловік. А чоловік, котрий був в бизнесі через ціле житє, потрафить добре і совісно розпоряджати справами і майном міста.

Отсе трафляєсь ся перший раз, що на контрольора кандидує чужинець з урядників.

ПОПРІТЬ ЙОГО ВСІ ЯК ОДИН.

. КОЖДИЙ, ХТО МАЄ ЯКУ СПРАВУ, може сміло і з повним довірєм удавати ся до нас.
Маємо на продаж много фармів та міських реальностий (домів і лотів), або в заміни фарми за міські реальности і на відворот. Передайте нам свої реальности на продаж.
Виробляємо всякі правні документи, як: ЕЙРИМЕНТИ, КОНТРАКТИ і т. п. а також переписові папери.
Продаємо тепер шифкарти лише до Росії, а до Галичини і Буковини аж по скінченю війни.
ЗАКЛАДАЄМО ТАКОЖ СКЛАД ОПАЛОВОГО ДЕРЕВА І ВУГЛЯ.
Заходіть до нас зі всякими справами!

Ferley, Pankiw & Co.

Phone St. John 162.

854 Main St. Winnipeg, Man.

БІЛЯ МАШИНИ.

(Дошінчене).

— Що 60? — спрошує Гудзик.

— Що 60, що 60!

— Та ти що глупий часом?

[illegible]

— Хлопці! До дому! Всі до дому! — [illegible]

[illegible]

— Нема чого чекати!

— Чекайте, я... дам по 60!

— По 60!

[illegible]

— Гляньте! — [illegible]

[illegible]

— Побочите!

[illegible]

І се усіх ще більше [illegible]

[illegible]

А робітники вже [illegible]

— Андроне! — гукнув Гудзик.

[illegible]

— Я вам зараз усім [illegible]

[illegible]

Єсли купуєте хліб, то жадайте [illegible] Segal's хліба.

SEGAL'S BAKERY

[illegible] SELKIRK AVE. WINNIPEG

ХРИСТОС РАЖДАЄТЬ СЯ!!!

З рівних сторін приходять запити: чи є у нас на складі досить книжок. [illegible]

На Різдво можете свою [illegible]

ВЕЛИКА БІБЛІЯ СТАРОГО І НОВОГО ЗАВІТА. 400 сторін [illegible] формату з образками, [illegible]

Ціна [illegible] $6.00, на Різдво $1.00

ПУТЬ ПАЛОМНИКА (Боголюбна) 75c

ЖИТЄ СВЯТИХ. Велика книжка з гарними образками $6.00

Менше видане $1.00

ЖИТЄ ІСУСА ХРИСТА, 300 сторін обємо, з образками $1.25

БІБЛІЯ. 1073 стор. друку в сніряній оправі $2.50

Молитвеники:

БОГ НАДЕЖДА МОЯ, з [illegible] в [illegible] оправі $2.00

БОГ РАДОСТЬ МОЯ $1.50

МОЛИТВЕНИК ХРИСТІЯНСЬКОЇ РОДИНИ, 748 сторін друку, з 60 образками, в [illegible] оправі $2.50

в [illegible] оправі $1.50

ПАМИЛУЙ МЯ БОЖЕ, 512 сторін, [illegible] в скіру $1.00

в шість $1.50

КОЛЯДИ І ЦЕРКОВНІ СПІВАНКИ

КОЛЯДИ, ЩЕДРІВКИ І ЙОРДАНСЬКІ ПІСНІ. 152 сторін з нотами 40c

КОЛЯДИ, щедрівки й пісні на Богоявлене Господнє 25c

ПІСНОСЛОВЕЦЬ. Нові церковні пісні, [illegible] і [illegible]. 440 сторін 50c

НОВЕ СОБРАНІЕ ПІСНЕЙ ЦЕРКОВНИХ [illegible] 40c

Красні Шопки Красні Шопки

(ВЕРТЕПИ).

Вертеп з [illegible] і пастирами:

ч. 1.	[illegible]	$2.00
ч. 2.	[illegible]	$1.50
ч. 3.	[illegible]	$1.00
ч. 4.	[illegible]	75c.
ч. 5.	[illegible]	50c.

Дюжин [illegible] посткарт на Різдво або на Новий Рік, з українськими [illegible] 50c.

12 штук посткарт на Різдво з [illegible] 10c.

[illegible] папір з [illegible] на Різдво або на Новий Рік 12 штук з [illegible] 30c.

КАТАЛЬОҐ ДАРОМ.

Ruska Knyharnia

850 Main St., Winnipeg.

Читайте „Ранок"

„Ранок" — часопись [illegible]

„Ранок" будує будучину демократичної української держави в Канаді.

„Ранок" не [illegible]

„Ранок" [illegible]

„Ранок" коштує $1.00 на рік.

„Ранок" виходить [illegible]

Адреса:

RANOK

Box 1896 Winnipeg.

M. CHERNIAK

Зеґармістер і юбілер.

Має на складі годинники [illegible]

[illegible] Main St. [illegible]

Winnipeg Man.

Зверніть увагу

Повідомляю всіх Українців, що я отворив велику

[illegible]

Виконую [illegible] скоро і по [illegible] ціні. [illegible] до мене а я [illegible] у Вас по роботу.

Моя адреса:

H. GOLDIN

[illegible] Winnipeg

[illegible]

Нехай хто потребує доброї [illegible] упряжі, [illegible] на [illegible] адресу. [illegible] Маємо на складі 1000 [illegible] $2.50 а тепер $1.75. — Замовлення з провінції скоро [illegible]

Bol. Rosenblatt

64 Derby St., Winnipeg.

ХТО ХОЧЕ ЗБОГАТИТИСЬ?

[illegible]

Адресуйте:

A. M. Jackson

P. O. Box [illegible] [illegible], Ont.

Гумор і Сатира.

Чоловік та пес.

[illegible]

— Візьми мене, перенеси на той бік!

[illegible]

— Ну, братику, [illegible]

— А хіба ж ти мене тепер не [illegible]? — питаєть ся чоловік.

— А хіба ти не знаєш? — [illegible]

— Еге! — [illegible]

[illegible]

Дід та баба.

[illegible]

— Старий, чи то ти учора чхнув?

— То що? — [illegible]

— То здоров! — [illegible] баба.

— То спасибі!

Тоді баба:

— Ха-ха-ха!..

А дід не витерпів та й собі [illegible]

Салдат з полотном.

[illegible]

— Прощай, бабко, [illegible]!

[illegible]

Кличе його тоді баба:

— А [illegible]

А салдат:

— [illegible]

— Та [illegible]

А салдат:

— [illegible]

— А що б [illegible]

— [illegible]

Поле битви.

Один артист, що находить ся у французькій армії, [illegible]:

— Від рання до ночи [illegible]

[illegible]

Трудно описати [illegible]

[illegible]

Се є страшна картина: [illegible]

[illegible]

А все те мертві...

Тяжкий і [illegible]

Німецькі і французькі трупи [illegible]

В деяких [illegible]

Коло одного дерева [illegible]

Ще дальше лежить жовнір [illegible]

А ось в глубокій [illegible]

Коло него лежить другий жовнір і просить, щоби [illegible]

Споглядаючи на ті [illegible]

В сю хвилю [illegible]

Страшне те все, дуже страшне...

Амстердам 1. — Генерал фон Мольтке [illegible] і [illegible] битви у Франції.

Російський [illegible] 450 [illegible]

ДЛЯ ВСІХ СТОРНИКІВ

[illegible]

СТІННІ КАЛЕНДАРІ

для своїх відборців.

[illegible]

Тому, що [illegible]

Ось ціни наших календарів:

Нр. 1. 100 штук (з друк. фірмою)		12 дол.
Нр. 2. 100	[illegible]	16 дол.
Нр. 3. 100	[illegible]	20 дол.
Нр. 4. 100	[illegible]	25 дол.

[illegible]

Ruska Knyharnia

850 Main St. Winnipeg, Man.

Sam Levi

Sam Levi

[illegible] робітництва

і кандидат на [illegible] 6 варди.

Ваш голос відданий на нього

дня 11-го грудня

СЕ ГОЛОС ДАНИЙ ДЛЯ ВАС САМИХ.

ДРОВА і УГОЛЬ

[illegible]

FRED GANS

[illegible]

ОГОЛОШЕНЕ.

[illegible]

J. [illegible]

[illegible] Ave., [illegible] St.

Winnipeg, Man.

DR. LYON BERCOVICH

Surgeon Dentist

[illegible] Selkirk Ave. Phone St. John [illegible]

[illegible]

R. M. MacTaggart

[illegible]

[illegible] Block, Room 5, 541 Selkirk Ave.

[illegible]

ТАНЕ А ДОБРЕ

[illegible] $3.50, [illegible] 15 до 20 ц.

Чистота відрадна.

Просимо заходить до

UNION CAFE

1445 Logan Ave.

ПОШУКУЮ свого [illegible] Якова Обича. [illegible] 14 літ не [illegible]. Послідного разу [illegible] Хто знає де він є, хай буде так добрий повідомити мене на адресу:

Wasyl Feilyk

41 [illegible], Man.

ХОЧУ ЖЕНИТИ СЯ

і пошукую [illegible], в віці 19 до 25 літ, Українку або Польку з [illegible] $2000. Сам маю 29 літ і [illegible] $2000. [illegible]

M. Dobrowolsky

Box 15,

[illegible], Man.

Скупар.

Прийшов дід до скупого богача тай просить хліба. А богач [illegible] пироги їв тай каже: Їш собі з Богом, я сам хліба не маю, бачиш, пироги їм.

Добрі робітники.

[illegible]

— Федю, а що ти робиш?

— Я нічого.

— А ти, Михайле?

— Я помагаю Федьови.

— [illegible]

— Ну я думаю, чи Ева [illegible]

STEINHOF'S HALL
Corner Selkirk Ave. & Ashburn St.

Галя до винайму на весіля, танці, мітінги і вистави різного роду зібрання.

Ціна дешева.

Рим, 5. — Сербський кабінет зрезиґнував. Премієр Пашіч дістав місію утворити новий кабінет.

Серби все еще висоцінять себе, що у них вічні побіди. Тепер коли вже й Бельград утратили, потішають ся бодай тим що забрали в неволю 2,400 Австрійців і 4 ... батерії.

Значний народів.

Подаємо до відома загалу, що пан Йосиф Трінер з Чікаґо, видав знова сего року свій прекрасний стінний календар на 1915 р., в котрім подано много личків у різних народів. З причини малого місця не подаємо личків всіх націй, одначе належить споглянути ся, що ся поступають в ... народах. Хто пришле 10 цнт ... або в марках, дістане один календар. Пишіть на адресу:

Jos. Triner, Manufacturer
1333-1339 S. Ashland Ave. Chicago, Ill.

Календар пічне ся висилати з днем 1. грудня 1914.

Українська Робітня

виробляє найліпшого сорта убрання на літо і зиму по дуже низькій ціні. Чистить, прасує і направляє зношені убрання.

THE UKRAINIAN ... TAILORS
... Main St. Winnipeg, Man.

С. Юськів властитель.

Де подів ся?

Берлін, 5. грудня. — Німецьке пресове бюро подає після рапорту отриманого часописею „Corriere Della Sera", що затонув десь кружляк Австралія. (Австралія містила 19,200 тон обєму і є 758 стіп довгий. Має 8 — 12 цалевих, 16 — 4 цалевих гармат і 3 — 21 цалевих торпедових туб. На годину робив 26 вузлів. Кружляк сей збудовано в 1912 році.).

Єсть бачено еще у вересни коли він ювелно сплово пару такі з німецьким кружляком Нірнберґ. Від того часу ні слиху ні диху.

„Venus" на березі.

Лондон, 5. — Британський кружляк Венус в'їхав повного силою пари в часі бурі на суму. Єго передний ... і часть ... збрались ... на море. Ся сильна бура, яка тепер розігралась коло берегів Англії, висадила на беріг еще один ... корабель коло міста Мерсі.

(Венус є другорядним кружляком о обємі 5 600 тонів і довгости 350 стіп. Єго збудовано еще в 1895 році, а кошт… четверть міліона стерлінгів. Єго узброєнє становило 11 — 6 цалевих гармат і 449 людий залоги. Єго скорість була 19½ вузлів на годину).

Еще одна страта.

Вальпарейзо, Чілє, 7. — Німецький транс-ортовець „Прінц Айтель Фрідріх" затопив коло чілійських берегів британський корабель „Черкес". За ся ... урядова ...

Випродаж! **Випродаж!**

Отворене Новоі Аптики

Велика випродаж лікарства і инших річий.

...

Випродаж почне ся 5. грудня і потриває лише один тиждень.

...

Union Drug Store
797 Selkirk Ave. cor. Arlington
Phone St. John 104.

Українські полки в Галичині бють ся у Франції, німецькі в Галичині.

Днія 25. жовтня проголошено страйк моряків в Англії. Близших подробиць брак.

Де Вет в неволі.

Лондон, 5. — З Йоганнесбургу телеграфують:

„Ґенерал де Вет в неволі. Нині привели його жовнірі з пійманими бачетами до міста. Він блідий, впав на дух але він гейби безжурно споминає свою долю. Коли його ведено вулицями міста, тисячі людий валило вздовж дороги. Його замкнено в форті, де буде ожидати правдоподібно военного суду. Рішення суду годі предвидіти".

Англійці дуже нарікають на строгу цензуру. Сильно протестують за порушене їх свобод. Але се в старій Англії.

ПОШУКУЮ свого сина Івана Сербина, з села Хлівиці, Буковина. В Канаді перебуває вже три роки, особливо в Брітіш Колюмбії. Хтоби його знав, най ласкаво подасть на мою адресу: Manolij Serbyn Markstay, Ont.

ПОШУКУЮ свого брата Юсила Січтос. Він перебував в Moose Jaw. Прошу ся подати його адресу до: A. Soltys, St. Martin, Man.

Голосуйте
на свого чоловіка
Ц. АЛЕКНА
на уряд
шкільного троста
5-ої варди.

Одні і знані фірми виробів
Українська Робітня
по дуже приступних цінах.
За роботу ґарантуємо.
Робітня отворена до 10 веч.
The Ukrainian Merchant Tailors
122 Adelaide St., Phone Garry 2580.
M. ... і S. ..., власт.

... **S. COLEMAN** 322 Selkirk Ave. Phone St. John ...

ВІЙНА! ВІЙНА!

Хто хоче знати правдиві вісти з поля европейської війни, нехай запренумерує собі

„Нове Житє"

Річна передплата виносить $1.75, піврічна 90c. Одиноке число висилаємо за надісланєм двоцентової почтової марки.

Пишіть на адресу:
Nowe Zytie
107 Grant St., Olyphant, Pa.
U. S. A.

ПЕКАРНЯ

Чи вже їли Ви в Канаді смачний хліб? Наколи ні — то попробуйте замовити у мене.

F. STRIBER Bakery 10 Tickets Good For One Loaf

Не забувайте збирати ... 10 ... дістане 1 хліб дарма!

Моя адреса:
F. STRIBER.
24 Disraeli St. Winnipeg
Phone St. John 1546.

ПОШУКУЮ свого шваґра Василя Ґунулка з села Лукївці, Буковина. Він тут в Канаді вже 4 роки замешкалий. Довший час перебував в пров. Манітобі а також в Саскачувані. Хтоби знав про нього, прошу ласкаво подати на адресу: G. Cournij, Markstay, Ont.

ГОЛОСУЙТЕ
НА
J. G. Kimmel-a
на алдермана 6-ої варди
на один рік.

Пан Й. Ґ. Кіммель є народним кандидатом, поставленим з рамени українсько - польсько - німецького комітету

~

ГОЛОСОВАНЄ ВІДБУДЕ СЯ
11 грудня 1914-р.

~

Інформаційні бюра
506 Boyd Ave. і 834 Main St.
Phone St. John 2003.

КАНАДІЙСЬКІ ВІСТИ

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ.

Адреса: KANADIJSKI VISTY P.O. Box ... WINNIPEG, MAN., CANADA.

CANADIAN NEWS

„В просвіті і одности сила народу"

Редакція: ... Main St., Winnipeg, Man. Phone St. John 1546.

Число 42. ВІННІПЕҐ, МАН., Середа, 16. грудня 1914 WINNIPEG, MAN., Wednesday, December 16, 1914 Рік 1.

Москалі понесли великі страти в Галичині.

Серби, отримавши підмогу з Росії, здобувають Бельград.

НІМЦІ СТРАТИЛИ 4 КРУЖЛЯКИ.

З теренів війни.

Злі дороги на Заході.

З Бельгії у Франції доносять, що лихі дороги спиняють нормальний поступ війська Сполучених. Замовлено в Англії 1.000 тонів ... машин до поправи доріг.

На Заході роблять приготовання до ґенерального маршу на Берлін — така є думка знавців.

Сербські побіди

В протягу днів 10, 11 і 12 грудня, ворог вздовж цілої лінії уступає. Сербські передні сторожі посунули ся далеко поза Валєво і Босняк, в напрямі до Сабачу і поза Заваляку в напрямі до Лосниці. В сім часі Австрійці полишили много воєнних трофеїв. За сей самий час Серби забрали в полон 28.000 австрійських жовнірів. Також забрано 74 канонів і 44 скорострільних гармат.

Чорногорці, по дводенній борбі, здобули Вишеград і прогнали Австрійців на другий бік ріки Дрини. (Так говорять сербські урядові круги.)

Ніш, 14. — Урядовий комунікат:

„Сербська армія поступає побідоносно в напрямі Німовосних і Бельград.

„Неприятель уступає на ... сил від Обреновця.

З німецькі кружляки затоплено на дно.

Лондон, 9. грудня. — Надзвичайний урядовий рапорт так звучить:

„Англійська ескадра під командою віце-адмірала Ф. Стораї, спостерегла дня 8. грудня о 7.30 рано німецькі кружляки: „Шарнгорст", „Ґнайсенав", „Лайпціґ", „Дрезден" і „Нірнберґ" недалеко островів Фалкленд. В короткій завязала ся битва, після котрої пішли на дно кружляки: Шарнгорст, Ґнайсенав і Лайпціґ. Дрезден і Нірнберґ утікали перед англійськими кораблями.

„Знайдено також дві вуґлярки. Командант англійської ескадри доносить, що страти по їх боці дуже малі; дуже мало людий ушкоджено в залогах кораблів Ґнайсенав і Лайпціґ".

Сим погромом Англійці свої страти які понесли попереднього місяця при страті кружляків „Гуд Гоп" і Монмавт". Тодішні страти виносили 1600 людий, а тепер німецькі 2000.

Вістка про сю побіду викликали в Англії великий ентузіазм.

„Нірнберґ" затоплений.

Лондон, 10. — Англійська адміралїція оголошує про нову побіду:

Німецький кружляк „Нірнберґ", що утік перед англійською флотою дня 8. грудня, вістав вчера знайдений і затоплений.

Дрезден утік неушкоджений.

Буенос Айрес, 14. — Німецький конзуль з Сан Пойнте доносить, що Дрезден там прибув еще вчера. Командант каже, що німецька ескадра мала перевагу ... непріятеля, бо 6 кружляків і 2 супердредноути. Дрезден зівсім не ушкоджений.

(Сенат Пойнте (Punta Arenas) є то найбільше на полудне виставлене місто в світі. Воно лежить над протоком Маґельона і є столицею провінції тої самої назви, в Чілі.)

Британський узброєний поїзд.

З акції на Чорнім морі.

Константинополь. 9 — Урядово доносять, що два малі російські воєнні кораблі пістали затоплені турецьким кружляком на Чорнім морі в понеділок 7. грудня.

Петроград, 9. — Німецько-турецький кружляк „Бреслав" знова оперує на Чорнім морі.

„Бреслав" уживав ся на ... під Севастополем і як доносять урядові рапорти, вістав звідтам прогнаний. Зібрані там російські кружляки приступили до атаку: ... в ... на нього бомби.

Смілий напад англійського підводного судна.

Лондон, 14. — Великий ентузіазм викликала вість, оголошена урядовим бюром, що англійська підводна лодка „B - 11" перепливши поза 5 рядів мін, дістала ся в дарданельський пролив і там затопила турецький воєнний корабель „Мессудіє". По девятьох годинах ... повернула лодка між свої. (Мессудіє є то дуже старий воєнний корабель, збудований ще в 1874 р., має 10,000 тон обєму. Його узброєнє: 2 - 9 цалеві і 12 - 6 цалевих гармат. На годину робив 17 і пів вузлів. Залогу становило 600 людий.)

Німецьк. атак на Довер.

Довер, (Англія) 10. грудня. — Шість німецьких підводних судов зновона ... атак на порт, ... не удав ся. Нападників прогнано. Одна лодка затоплена. (Англійська адміралїція не знає нічого про напад. Порт Довер будовано 11 літ, а коштував 17 міліонів долярів).

Французький рад вертає з Парижа.

Париж 9. — Правительство опустило Бордо — тимчасовий свій осідок в часі напору Німців — і знова переносить ся до Парижа.

Виганяють Німців з Єгипту.

Рим 9. — „Corriere della Sera" доносить з Каїро, що влада Єгипту, що з того краю прогнано 15 тисячів німецьких і австрійських підданих (разом з жінками і дітьми). Вони тимчасом сидять на острові Кипр.

Берлін 14. — неприятельські літаки перелетіли понад містом Фрайбурґ, Баден, вчера по полудни і кинули бомби. Одна спалила дім, дві другі упали в парку серед прохожих і убили дві дівчині.

17,000 Жидів утікло з Галичини до Віденя. Їх розміщено частинно на Моравах і в Чехії.